

Вступлени е

Здравствуйте, дорогие дети и родители, бабушки и дедушки, тётушки и дядюшки, учителя и репетиторы и все-все-все, кто решил читать с ребёнком истории про великих женщин на английском языке!

Я очень рада, что вы открыли эту книгу, и хочу рассказать буквально пару слов о себе и серии книг “Use your English”.

Меня зовут Настя, я преподаватель, автор трёх книг для взрослых: «Как перестать учить иностранный язык и начать на нём жить», «Язык как игра. Как помочь ребёнку заговорить на иностранном языке и никогда не останавливаться», «Use your Girl Power! Учим английский по историям великих женщин» и «Блокнота для изучающих иностранный язык», блогер (@use_your_english) и спикер TEDx. Больше 15 лет я изучаю темы lifelong learning, edutainment, образования и самообразования. Почему одни предметы мы любим, а другие наводят на нас невероятную скуку? Почему мы помним какую-то историю, но не можем усвоить разницу между Present Perfect и Past Simple? Как, в конце концов, научиться учиться, да ещё и интересно?

В своих книгах я старалась ответить на эти вопросы взрослым читателям. Но после 15 лет работы преподавателем могу сказать точно: все привычки в учёбе — из детства.

Есть сотни историй об учителях, которые кричат и унижают; о красных ручках, которые перечёркивают всё, что было написано с таким трудом; о родителях, которые устали после рабочего дня и теперь пытаются помочь сделать домашние задания; о слезах во время этих семейных вечеров. Всё это (или хотя бы часть), к сожалению, происходило в детстве многих нынешних родителей. Часто ничего не было понятно и, сколько ни учи правила, понятнее не становилось. И теперь мы, родители, хотим достигнуть результата по-другому: без слёз, крика и с любовью.

Потому что мы сами поняли: без удовольствия не бывает продуктивной учёбы. Можно вы зубрить материал к экзамену или собеседованию, но долгого увлечения предметом с новыми результатами и прогрессом каждый год без любви и удовольствия не бывает.

Так и появились книги серии “Use your English” для детей. Я хочу показать им интересный английский сразу. Вот — история великой, впечатляющей женщины, вот — аудио к истории (обратите внимание, что все аудио записаны носителем языка, британкой, и вы можете прослушать их по QR-коду), вот — интересные задания и вопросы для размышления.

Я представляю себе работу с этой книгой, например, так:

- если вы родитель, то перед сном можно с ребёнком читать и/или слушать историю, а также выполнять пару интересных заданий. Радуйтесь времени, которое проводите вместе, а ещё тому, как растёт словарный запас ребёнка, как он начинает задавать вопросы и отвечать на них на английском языке, как он начинает чувствовать: английский язык такой же по праву его, как и русский. Это не просто предмет в школе. Это отдельный живой мир, в котором ваш ребёнок может стать хозяином, а не гостем;
- если вы репетитор, то на дополнительных занятиях можно изучать истории, создавать проекты (идеи я разместила в конце книги) и использовать английский вместе со своими учениками в удовольствие, показывая им, что иностранный язык может быть увлекательным;
- если вы ребёнок, то можно прочесть эту книгу просто для интереса, не думая о том, что это, по сути, учебник. Просто познакомьтесь с героинями, узнайте интересные факты об их жизни и сделайте некоторые задания для закрепления слов. Организуйте свой английский самостоятельно. Если вам сейчас, например, 12–13 лет, то вам придётся заниматься своим образованием ещё 50–60 лет. Почему бы не начать сегодня с помощью этих книг?

Конечно, просто прочитав 10 историй и даже прослушав их, ребёнок не станет билингом: для этого требуется погружение в среду и её создание вокруг ребёнка. Как это сделать, не выезжая за границу, я писала в книге «Язык как игра»: пожалуйста, прочитайте её для лучшего понимания темы погружения в язык и создания среды. Однако эти истории помогут посмотреть на язык с другой стороны: ребёнок будет относиться к нему с интересом, любовью и радостью, с помощью игр начнёт с азартом осваивать темы.

Отдельно скажу, почему в историях участвуют только женщины. Я давно пишу о женских историях, потому что искренне считаю, что *representation*, то есть представление разных героев в медиа, кино и книгах, — это очень важное явление для формирования и всяческого

развития личности в любом возрасте, а в детстве — особенно. Как говорится, you can't be what you can't see.

Судья Верховного суда США Рут Гинзбург с детства мечтала стать юристом, но все говорили ей: «Юристами бывают только мужчины». И она, глядя вокруг себя, понимала: это так, женщин-юристов не бывает. Астронавт Мэй Джемисон хотела полететь в космос и стать учёной, но слышала: «В космос летают только мужчины; наверное, ты имеешь в виду, что хочешь стать медсестрой». Актриса и супруга Антона Чехова Ольга Книппер с детства мечтала играть в театре, но отец сказал ей: «В театрах играют легкодоступные девушки, а приличные выходят замуж и сидят дома». И только после его смерти она поступила на учёбу, став одной из самых взрослых студенток курса. Во время representation кто-то такой же, как вы, делает что-то, что хотелось бы совершить вам, и становится учёным, писателем, космонавтом, юристом, спортсменом — кем угодно. К сожалению, в истории не так много примеров интересных, целеустремлённых женщин, добившихся известности. Оглянитесь вокруг или почитайте историю России или мира: создаётся ощущение, что мир построили и строят до сих пор только мужчины. Я хочу, чтобы историй о женщинах было больше, поэтому пишу их. Каждая девочка и каждый мальчик должны знать: мы можем стать кем захотим, реализоваться в том деле, которое нам интересно, менять мир вокруг себя с помощью своей профессии. И это не зависит от пола.

Ну и конечно, самый популярный вопрос: для какого уровня или возраста эти истории? Вопрос этот, к сожалению, не имеет одного ответа. Тут всё зависит от интереса ребёнка, его умения читать что-то, что непонятно на 100% (имеет значение в принципе любовь к чтению, ведь даже на русском мы не всегда понимаем то, что читаем), привычки организовывать для себя полезное занятие.

Рекомендации по поводу того, на каком уровне надо владеть языком для усвоения той или иной книги, весьма приблизительны. Можно взять книгу «по уровню», но она будет так скучна, что вы бросите её, не дочитав. И зачем тогда вам это?

В общем, пока не попробуете — ничего не выясните.

Я эти книги читаю со своей семилетней дочкой, но она живёт в билингвальной среде с рождения, так что этот возраст тоже не показатель.

Я, как автор, очень надеюсь, что книги будут полезны для чтения детям с самого юного возраста, а задания помогут тем, кто постарше, запомнить

побольше новых слов. Мне хочется, чтобы эти книги были похожи на конструктор LEGO, которым могут пользоваться люди от 4 до 99 лет.

Я готова рассказать первую историю вашему ребёнку, только помогите мне в этом: прочитайте её вслух, дайте ребёнку послушать аудио, обсудите рассказ с помощью вопросов после него, помогите ребёнку выполнить задания и запомнить полезные слова. Обратите внимание, что в заданиях используются действительно полезные слова и фразы, которые пригодятся вашему ребёнку, когда он будет общаться на английском. Если вы читаете историю самостоятельно, самое главное сейчас — найти удобный вам стиль чтения. Может быть, сначала стоит прослушать рассказ, а потом прочитать его самостоятельно. Или же лучше сделать наоборот. Единного правильного способа не существует.

Экспериментируйте!

Выкладывайте фото и видео своих детей с книгами и тегом #greatstories_феникс. Будем вместе любоваться тем, как дети играют в английский язык!

Как пользоваться книгой:

- в книге 10 историй: к каждой из них есть англо-английский словарь, аудио от носителя языка, задания, ответы и англо-русский словарь с транскрипцией;
- англо-русский словарь к каждой истории я разместила по ссылке из QR-кода на странице 95, и советую всё-таки стараться читать и обсуждать историю на английском, без перехода на русский;
- англо-русский словарь можно использовать для отработки слов, самопроверки и даже диктантов;
- читать и слушать историю можно в любом порядке; нет никаких правил: можно сначала слушать, потом читать, а можно сначала читать, а потом слушать — лучше всего делать и то, и другое по несколько раз;
- читать истории можно и без полного понимания слов; попробуйте задать вопросы ребенку после чтения истории: даже если что-то ему пока непонятно, это не значит, что он не понял весь рассказ и не запомнил пару полезных слов;
- новые слова, которые мы встречаем во время чтения, не запоминаются сразу, так что не стоит ждать, что, однажды прочитав историю, ребенок усвоит все сразу. Чтобы «отправить» какое-то слово

или фразу в долговременную память, необходимо встретить новую информацию не раз и не два, а главное — не за один день. Лучше повторить слово 5 раз на протяжении недели, чем в течение одного дня. Не требуйте ни от себя, ни от ребёнка невозможного: наша память просто не запоминает сразу весь тот новый материал, который мы видим. Единственный способ усвоить что-то — повторять это регулярно, делая перерывы и освежая всё в памяти через какое-то время;

- вы найдёте ответы к заданиям, которые можно много раз переделывать для того, чтобы лучше запомнить информацию;
- между историями на английском я буду оставлять небольшие творческие задания, чтобы английский окончательно закрепился как весёлое и интересное занятие;
- в историях вы сможете увидеть QR-коды, по которым можно пройти. Я постаралась собрать интересные материалы, видео и сайты, которые помогут сделать изучение английского ещё интереснее;
- старайтесь продолжать «знакомство» с героинями: ищите их картины, биографии онлайн, обсуждайте вместе на русском или английском. Пусть эти интересные женщины идут с вами и вашими детьми по жизни;
- эта книга — часть серии. Одновременно с ней выходят ещё две книги: о великих художницах и великих учёных. Рекомендую прочесть всю серию “Use your English” для детей;
- по сложности сборники серии располагаются так: книга о писательницах (вы держите её в руках), книга об учёных и книга о художницах, но напоминаю, что начать можно с любой книги, они отлично работают в любом порядке;
- если вам понравится эта книга, пожалуйста, оставьте о ней отзыв в том магазине, где вы её купили, — это даст нам с издательством понять, что серию стоит продолжать;
- в конце книги можно найти трекер с 20 ячейками: 10 ячеек для закрашивания — на истории (прочитано — закрась ячейку) и 10 на задания (выполнено — закрась ячейку).



Story # 1

AGATHA CHRISTIE

15 September 1890 — 12 January 1976
The United Kingdom

a couple	two people or things
moreover	besides
bestselling author	author who sold a lot of books
pretty unusual	very unusual
an adventure	an exciting and probably risky trip
a nanny	a babysitter
the letters	the symbols that we write and read, for example, Aa, Bb, Cc
imaginary	not real
she got used to the dog	at first, she didn't know the dog, but after some time she began to like it
her sister dared her to write a real book	her sister challenged her to write a real book
making up stories	writing stories
The Mysterious Affair at Styles	the name of Agatha Christie's first published book
a crime story	a story about a crime
a detective	a person who solves crimes, which means he finds the criminal

to solve crimes	to find the criminal
it was not yet invented	it was not yet created, it didn't exist
a typewriter	a machine that is for typing on a piece of paper instead of writing by hand
she married an archaeologist	her husband was an archaeologist
an autobiography	a book that an author writes about his or her real life
childhood	the time for a boy or a girl from birth until he or she is an adult

One day in Hawaii, people saw **a couple** — a man and a woman — who was surfing. It was not very unusual: people surfed in Hawaii all the time, but the couple was not from Hawaii, they were from the United Kingdom, where surfing was not very popular.

Moreover, the woman was Agatha Christie, one of the **bestselling authors** of all time. So, now you can see it was **pretty unusual**: British authors are commonly not very interested in surfing. But Agatha was, because she loved **adventure**, travelling and interesting places, **even** when she was a little girl.



She was born in the United Kingdom and lived with her family: her mother, father, sister, brother and **a nanny, or** as she called her, Nursie. They had a wonderful house and a lot of places to walk around: little Agatha and Nursie went for long walks, and Agatha told her Nursie different stories. One day, Nursie was reading Agatha a book, and she started asking questions about **the letters on the pages**. That way she learned how to read, and after that, Agatha asked for new books all of the time.

The first story she made up was about a family of kittens: Clover, Blackie and three more kittens who lived with their mother — a cat named Mrs. Benson — and their father, a cat named Captain Benson who went away and left his family alone. So, Agatha **decided to help the kittens with her stories** and didn't even play with her toys, because she had her funny stories and **her imaginary** kittens to play with.

Like many other children, Agatha dreamed about pets; so, her parents gave her a bird and a little dog. When she saw the dog for the first time, she was so excited that she couldn't speak for a while. Sometimes, it can happen if a person is so excited! But when **she got used to the dog**, they became the best of friends, and she named him Tony. Now Agatha was telling her funny stories to Tony.

When she grew up, she decided to become a singer; but one day her sister **dared her** to write a real book: everyone knew that Agatha was good at **making up stories**, so her sister thought, why not write a real book? And Agatha did.

The first book she wrote was called *The Mysterious Affair at Styles*; and I hope one day, when you grow up, you will read it and watch a movie based on it. It is a very good **crime story** where we meet Hercule Poirot for the first time. Monsieur Poirot was **the detective** from Agatha's crime stories. He was from Belgium and always **solved crimes**, finding the criminal with the help of his "little grey cells" — his brain.

Agatha wrote more than 80 books, and she is still a best-selling author — it means that all the people in the world know and read her books.

Of course, she did not have a computer, because **it was not yet invented**, so she used **a typewriter** to write her stories — have you ever seen a typewriter? It is a lot of fun to type your stories and thoughts!

As you already know, Agatha liked **travelling** and when **she married an archaeologist** who travelled a lot, they went on a lot of adventures. They visited Egypt, Syria, Iran and many other countries, and Agatha made up her stories about these countries, too.

She really loved writing, so she wrote a lot of letters from these travels to her mother, sister, and friends. Then her grandson made a whole book of the letters about her adventures. And she also wrote a whole book about her life called *An Autobiography*; it is really interesting because it tells us the story of her life, **her childhood**, her books and travels.

